



Smart Transmitter 2,4

Bruksanvisning

Innehåll

Innan du börjar	4
Ingår vid leverans	6
Komponenter	8
Komma igång	10
Placering	10
Ansluta till elnät	11
Ansluta till din elektroniska enhet	13
Parkoppla hörapparater	20
Daglig användning	23
Använda sändaren	23
Ström- och TV-indikator	25

Viktig säkerhetsinformation	28
Personsäkerhet	28
Produktsäkerhet	31
Viktig information	34
Förklaring av symboler	34
Underhåll och skötsel	37
Felsökning	39
Teknisk information	44
Återvinningsinformation	46
Deklaration om överensstämmelse	46

Innan du börjar

Den här enheten är avsedd att användas som en trådlös ljudsändare från en tv eller andra elektroniska enheter till hörapparater. Den är avsedd att användas av barn (> 36 månader) och vuxna tillsammans med deras hörapparater.



VARNING

Läs användarguiden noggrant och fullständigt och följ säkerhetsinformationen i detta dokument för att undvika materiella skador eller personskador.

Kompatibla hörapparater

Smart Transmitter 2,4 fungerar med våra specifika trådlösa hörapparater. Din audionom informerar dig om modellerna som passar.

Ingår vid leverans

- 1 Smart Transmitter 2,4
- 2 USB-strömkabel och strömkontakt med landsspecifik adapter
- 3 TOSLINK-kabel
- 4 RCA-kabel (cinch)
- 5 Minikontaktadapter

En SCART-adapter finns tillgänglig som tillbehör.



Komponenter

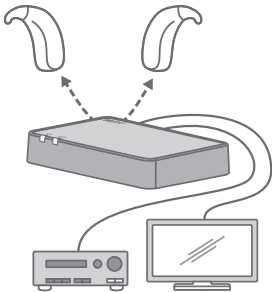
- 1 TV-indikator 
- 2 Strömindikator 
- 3 Inställningsknapp
- 4 Nätanslutning
- 5 RCA-anlutningar (vänster och höger)
- 6 TOSLINK-anlutningar (in och ut)
- 7 Mode-knapp (ingen funktion)



Komma igång

Placering

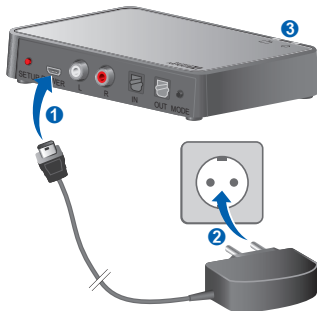
Placera sändaren nära din elektroniska enhet så att de enkelt kan kopplas ihop med hjälp av kablar. För att lättast ansluta till dina hörapparater ska du placera sändaren horisontellt och så att inget föremål befinner sig mellan sändaren och hörapparaterna.



Ansluta till elnät

Använd endast USB-strömkabeln och strömkontakten som medföljde sändaren.

- ▶ Anslut strömkabelns micro USB-ände till sändarens nätanslutning **1**.
- ▶ Anslut strömkontakten till elnätet **2**.



► Observera indikatorerna ③:



Beskrivning



-

Sändaren startas.



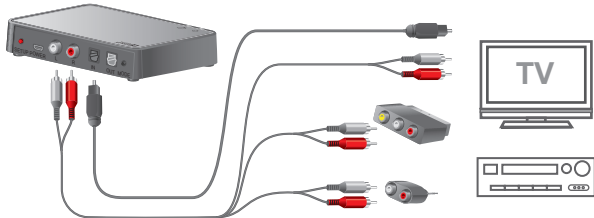
Efter några sekunder blinkar båda sändarna blått, sändaren är påslagen men har inte parkopplats med någon hörapparat. Se avsnittet "Parkoppla hörapparater".

annat

Se avsnittet "Ström- och TV-indikator".

Ansluta till din elektroniska enhet

Du kan ansluta sändaren till din elektroniska enhet med TOSLINK-kabeln eller RCA-kabeln. Vi rekommenderar att använda TOSLINK-anslutningen. Använd de medföljande kablarna och adaptrarna.



Vi rekommenderar att ansluta **antingen** sändarens TOSLINK-ingång **eller** RCA-ingång.

Om båda ingångarna används har den elektroniska enhet som är ansluten via TOSLINK-kabeln högre prioritet och endast ljudsignalen från den här enheten strömmas till din hörapparat.

TOSLINK anslutning



- ▶ Innan du ansluter kabeln ska du ta bort skyddshättorna från TOSLINK-kabelkontaktarna.
- ▶ Anslut kabeln i TOSLINK-**ingången** på sändaren och i TOSLINK-**utgången** (optiskt ljud) på din elektroniska enhet.

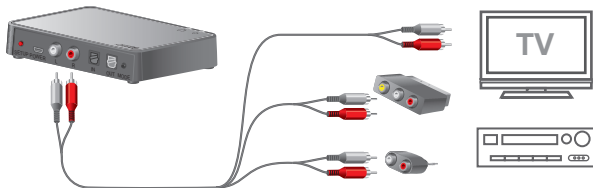
För att förhindra att TOSLINK-kabeln går sönder ska du inte böja den för kraftigt.

Övrig information:

- Se den elektroniska enhetens bruksanvisning. Ställ in den elektroniska enhetens utgångsformat som antingen PCM (pulse-code modulation) eller Dolby® Digital*.
- TOSLINK-**utgången** på sändaren kan användas för att ansluta ytterligare TOSLINK-enheter, till exempel Dolby-avkodare och surroundljuds-system.

* Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

RCA-anslutning



- ▶ Sätt i kabeln i sändarens RCA-anslutningar.
- ▶ Sätt i den andra änden av kabeln i RCA-utgången på den elektroniska enheten. Eller via en adapter till SCART- eller minijackutgången på den elektroniska enheten.

Övrig information:

- **Utan adapter:** RCA-utgången på den elektroniska enheten är vanligtvis märkt med "L-R AUDIO OUT" och sitter på baksidan av kontrollpanelen.
- **Med SCART-adapter:** Ljudsignalen kan bero på den valda källan på den elektroniska enheten. Till exempel har vissa TV-apparater endast TV-ljud tillgängligt via SCART-utgången, men inte ljudet från en ansluten DVD-spelare.
- **Med minijackadapter:** Minijackutgången på den elektroniska enheten är vanligtvis hörlursutgången. Det går att stänga av ljudet i hörlurarna på den elektroniska enheten om hörlursutgången används. Så att ljudet endast hörs genom hörapparaten.

- Se den elektroniska enhetens bruksanvisning. Ställ in den elektroniska enhetens utgångsformat som analogt ljud eller okomprimerat ljud.

Parkoppla hörapparater

Dina hörapparater måste parkopplas en gång med sändaren. Efter det sparas parkopplingen i hörapparaterna, som minns parkopplingen varje gång de slås på.

- ▶ Se till att sändaren är ansluten till strömförsörjningen.
- ▶ Stäng av hörapparaterna och slå sedan på dem igen. Öppna och stäng batterifacken. Om dina hörapparater inte har några batterifack stänger du av och slår på dem enligt beskrivningen i hörapparaternas bruksanvisning.

- ▶ Placera båda hörapparaterna nära eller ovanpå sändaren. Parkopplingsprocessen startar automatiskt.



- ▶ Observera indikatorerna:



Beskrivning



Om parkopplingen är slutförd lyser båda indikatorerna blått i ca 30 sekunder.

annat

Se avsnittet "Ström- och TV-indikator".

Flera användare:

- Sändaren kan parkopplas med flera hörapparater. Alla användare kan höra samma ljud.
- För att ta bort parkopplingen för **en** användare ska du först återställa sändaren till fabriksinställningarna. Detta tar bort parkopplingen för alla användare. Efter det får du parkoppla de andra användarnas hörapparater igen. Se avsnittet "Återställa till fabriksinställningarna".

Daglig användning

Använda sändaren

Funktion	Beskrivning
Starta ljudströmning	Ställ om dina hörapparater till sändarläget eller ändra till det särskilda hörselprogrammet.
Stoppa ljudströmning	Avsluta sändarläget eller byt till något annat hörselprogram på hörapparaterna.
Justera volym	Använd kontrollerna på hörapparaterna.

Övrig information:

- Beroende på hörapparaternas typ och konfiguration kan du ändra deras läge eller hörselprogram med hjälp av hörapparaternas kontroller (t.ex. tryckknappen), eller med hjälp av en smartphoneapp eller en särskild fjärrkontroll. Se hörapparaternas bruksanvisning för mer information.
- Volymfunktioner och hörselprogram är tillvalsbara funktioner. De beror på vilken typ av hörapparat du använder och kan programmeras av din audionom.
- Volymen på den strömmade ljudsignalen påverkas vanligtvis inte av volymjusteringar som görs med TV-fjärrkontrollen.
- Din audionom kan justera hur ljudströmningssignalen blandas med omgivande ljud efter dina önskemål.

Ström- och TV-indikator

Både strömindikatorn  och TV-indikatorn  visar aktuell status för sändaren.

		Beskrivning
	-	Strömindikatorn är vit: Sändaren startas.
		Båda indikatorerna blinkar blått: Strömmen är på. Sändaren är inte parkopplad med någon hörapparat. Se avsnittet "Parkoppla hörapparater".
		Båda indikatorerna lyser blått i 30 sekunder: Parkopplingen är slutförd.



Beskrivning



-

Strömindikatorn är röd:
Strömmen är på. Sändaren får ingen ljudsignal.
Se avsnittet "Felsökning".



Båda indikatorerna är gröna:
Sändaren får en ljudsignal via RCA-anslutningen.



Strömindikatorn är grön, TV-indikatorn blinkar grönt:
Sändaren får **ingen** ljudsignal via
RCA-anslutningen eller så är volymen för låg.



Beskrivning



Strömindikatorn är grön, TV-indikatorn är blå:
Sändaren har en giltig TOSLINK-anslutning till
den elektroniska enhet, oavsett om en ljudsignal
spelas eller inte.



Strömindikatorn är grön, TV-indikatorn blinkar
rött:
Signalformatet stöds inte. Se avsnittet
"Ansluta till din elektroniska enhet".



Båda indikatorerna blinkar rött:
Fel. Kontakta din audionom.

Viktig säkerhetsinformation

Personsäkerhet



FARA

Risk för kvävning!

Din apparat innehåller små delar som kan sväljas.

- ▶ Förvara hörapparaten, batterierna och tillbehören utom räckhåll för barn och personer med psykiska funktionshinder.
- ▶ Kontakta genast en läkare eller ett sjukhus om en del har svalts.



FARA

Risk för elstöt!

- ▶ Använd inte uppenbart skadade apparater utan lämna tillbaka dem till utprovningsstället.



FARA

Observera att icke godkända ändringar av apparaten kan orsaka skador på produkten eller personskador.

- ▶ Använd endast godkända delar och tillbehör. Be din audionom om hjälp.



FARA

Risk för elstöt!

- ▶ Anslut endast ljudingången till enheter som uppfyller IEC 60065-kraven, IEC-normen för ljud, bild och andra elektroniska apparater.



FARA

Denna enhet kan störa mätapparater och elektronisk utrustning.

- ▶ Använd inte enheten på flygplan eller i områden där det är känsligt att använda elektronisk utrustning.



FARA

Explosionsrisk!

- ▶ Använd inte din apparat i explosiva atmosfärer (t. ex. i gruvområden).

Produktsäkerhet



OBSERVERA

- ▶ Skydda dina apparater från kraftig värme.
Exponera den inte för direkt solljus.



OBSERVERA

- ▶ Skydda dina apparater från hög fuktighet.



OBSERVERA

- ▶ Torka inte dina apparater i en mikrovågsugn.



OBSERVERA

Olika typer av stark strålning, t. ex. röntgen- eller MRI-undersökningar av huvudet, kan skada apparaterna.

- ▶ Använd inte apparaterna under dessa eller liknande procedurer.

Svagare strålning, t.ex. från radioutrustning eller flygplatssäkerhet, skadar inte apparaterna.



I vissa länder finns restriktioner gällande användningen av trådlös utrustning.

- ▶ Kontakta de lokala myndigheterna för vidare information.



OBSERVERA

Dina enheter är utformade för att uppfylla internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet men störningar från intilliggande elektroniska enheter kan förekomma. Gå bort från störningskällan i sådant fall.

Viktig information

Förklaring av symboler

Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.



Indikerar möjlig produktskada.



Råd och tips om hur du kan använda din apparat på bästa sätt.

Symboler på enhet eller förpackning



Etikett med CE-märkning, bekräftar att vissa Europeiska direktiv är uppfyllda, se avsnitt "Försäkran om överensstämmelse".



EMC och etikett beträffande uppfyllelse för radiokommunikation, Australien, se avsnittet "Efterlevnadsinformation".



Indikerar enhetens juridiska tillverkare.



Kasta inte enheten i hushållssoporna. Läs mer i avsnittet "Kasseringsinformation".



Symboler på enhet eller förpackning



Läs och följ instruktionerna i användarguiden.



Tillverkad under licens från Dolby Laboratories.

Underhåll och skötsel



OBSERVERA

- ▶ Lägg inte apparaten i vatten!
- ▶ Rengör inte apparaten med alkohol eller bensin.



- ▶ Rengör apparaten med en mjuk trasa vid behov.
- ▶ Undvik slipande rengöringsmedel med tillsatser som citron, ammoniak osv.

Återställa till fabriksinställningarna

Gör så här för att återställa sändaren till fabriksinställningarna:

- ▶ Håll inställningsknappen nedtryckt i mer än 5 sekunder. Alla parkopplingar raderas. Båda indikatorerna blinkar blått.

Felsökning

Om ljudströmningen inte fungerar ska du kontrollera följande tabeller.

TOSLINK-kabeln är ansluten



Felsökning



Signalformatet stöds inte. Se avsnittet
"Ansluta till din elektroniska enhet".



Ingen ljudsignal finns. Till exempel har du tryckt
på paus eller tyst på den elektroniska enheten.



Dina hörapparater befinner sig bortom
användningsavståndet. Gå närmare sändaren.



Felsökning



Dina hörapparater är inte parkopplade med sändaren, men andra hörapparater är det. Parkoppla dina hörapparater. Se avsnittet "Parkoppla hörapparater".



- Ingen ljudsignal finns. Till exempel har du tryckt på paus eller tyst på den elektroniska enheten.



- TOSLINK-kabeln fungerar inte. Undersök kabeln och byt ut den om den är skadad.

RCA-kabeln är ansluten



Felsökning



Den elektroniska enheten utgångssignal är inte tillräckligt hög. Höj volymen på den elektroniska enheten.



Ingen ljudsignal finns. Till exempel har du tryckt på paus eller tyst på den elektroniska enheten.



Dina hörapparater befinner sig bortom användningsavståndet. Gå närmare sändaren.



Felsökning



Dina hörapparater är inte parkopplade med sändaren, men andra hörapparater är det. Parkoppla dina hörapparater. Se avsnittet "Parkoppla hörapparater".



Signalformatet stöds inte. Se avsnittet "Ansluta till din elektroniska enhet".



-

Den elektroniska enheten utgångssignal är inte tillräckligt hög. Höj volymen på den elektroniska enheten.



Felsökning



- Ingen ljudsignal finns. Till exempel har du tryckt på paus eller tyst på den elektroniska enheten.

Både TOSLINK- och RCA-kabeln är anslutna

- Dra ut kabeln som inte används för tillfället (antingen TOSLINK- eller RCA-kabeln).

Teknisk information

Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden

Driftsförhållanden

Temperatur	5 till 40 °C
------------	--------------

Relativ luftfuktighet	15 till 93 %, icke-kondenserande
-----------------------	----------------------------------

Atmosfärstryck	700 till 1 060 hPa
----------------	--------------------

Vid längre transport- eller förvaringsperioder ska följande förhållanden beaktas:

Transport och förvaring

Temperatur	-25 till 70 °C
------------	----------------

Relativ luftfuktighet	15 till 93 %, icke-kondenserande
-----------------------	----------------------------------

För andra delar, som hörapparater, kan andra villkor gälla.

Tekniska data beträffande strömmatningen

Ingående spänning:	100-240 V AC
--------------------	--------------

Ingående ström:	max. 0,2 A vid 100 V AC
-----------------	-------------------------

Ingångsfrekvens:	47–63 Hz
------------------	----------

Utspänning:	5 V DC
-------------	--------

Utström:	max. 1 A
----------	----------

Återvinningsinformation

Återvinn enheter, tillbehör och förpackning enligt lokala bestämmelser.

Deklaration om överensstämmelse

CE-märkningen visar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven:

- 93/42/EEC om medicinteknisk utrustning
- 2014/53/EU RED om radioutrustning
- 2011/65/EU RoHS om begränsning av farliga ämnen

Du kan få försäkran om överensstämmelse i sitt fullständiga format från www.sivantos.com/doc.

Trådlös funktion

Den här enheten innehåller en trådlös sändare som använder 2,4 GHz-teknik. Den utstrålade effekten från enheten är max. 17,1 dBm EIRP. Enheten uppfyller internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och människor exponering.

Information om FCC- och ISED-överensstämmelse finns bak på enheten.



ACMA-märkningen  intygar att enheten uppfyller standarden om elektromagnetiska störningar som fastställts av Australian Communications and Media Authority (ACMA). Enheter med FCC märkningen överensstämmer med FCC-standarderna avseende elektromagnetiska störningar.

Denna digitala apparat av klass B uppfyller den kanadensiska normen ICES-003.

Denna apparat överensstämmer med del 15 i FCC-bestämmelserna och med ISED:s licensundantag för RSS.

Användning får ske under följande två förutsättningar:

- Enheten får inte förorsaka skadliga störningar och
- enheten måste tåla eventuella mottagna störningar, inklusive störningar som kan ha oönskade effekter.

Denna utrustning har testats och anses uppfylla gränserna för en digital klass B-enhet, enligt del 15 i FCC standarderna. Dessa gränser är fastställda för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostäder. Denna utrustning skapar, använder och kan utstråla

radiofrekvensenergi, och om den inte installeras enligt instruktionerna kan den förorsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en given installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar vid radio- eller TV-mottagning, vilka kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta eller placera om den mottagande enheten.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den mottagaren är ansluten till.

- Rådgör med återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

FCC-varning: Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för överensstämmelse kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen.

För att uppfylla FCC:s RF-exponeringskrav måste enheten och enhetens antenn installeras på ett sätt som säkerställer ett minsta separationsavstånd på 20 cm eller mer från en persons kropp. Andra användningskonfigurationer ska undvikas.

**Tillverkare**

Sivantos GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Tyskland

Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Sverige

Sivantos A/S

Box 1183

164 26 Kista

Besöksadress

Knarrarnäsgatan 7

164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

Order/Item No. 109 626 53 | D00183907

Document No. 03151-99T02-5300 SV-DNK | D00160221

Master Rev02, 05.2018

© 08.2018, Sivantos GmbH. All rights reserved



www.sivantos.com/brands